

Seamless Nylon/Spandex glove, nitrile foam coated with nitrile dots on the palm. Provides exceptional comfort and flexibility. Suitable for detailed assembly, inspection, small parts handling etc. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

SV

Sömllös nylon/spandex handske, belagd med nitrilskum och med nitril prickar i innerhanden. Mycket bekväm och flexibel. Lämpig för montagearbete, inspektion, hantering av smådelar etc. Sanitized® behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Saumatmatat käsineet nailonia/elastaania, joissa nitriliivaahdotinnointe ja kammennosassa nitriliinastoitus. Poikkeuksellisen mukavat ja joustavat käyttäjässä. Soveltuvat tarkkaan kokoonpanotyöhön, laadunvalvontaan, pienien osien käsittelyyn jne. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkouden.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5-25 °C:ssa. Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopiiv käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä pikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsineitä avotullelle. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niillä kuusima esineitä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettyjen suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopiiv käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biosidia: sinkkypyritioni. Sanitized® - käsittelyissä, hajua ehkäisevissä tuotteissa ero tavallisen on tuntuva. Sanitized® - tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Bezszwowe rękawiczki wykonane z Nylonu/Spandexu, powlekana pianka nitylowa z nitylowymi kropkami na dłoni. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność. Odpowiednie do precyzyjnego montażu, przeglądów, pracy z małymi częściami itp. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywotność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyjącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitril pricker i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til monterig, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hansken bør lagres tørt mellom 5 – 25 °C. Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappeser for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukete handsker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til handsker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av rømaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitril pricker i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til monterig, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hansken bør lagres tørt mellom 5 – 25 °C. Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappeser for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukete handsker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til handsker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av rømaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

POWERFIT® BY GRANBERG

ART. 114.0550

1 pair SIZE 7 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slibestykke/Nøttingsmotstånd/Hankusketävyvyllö	مقاومة التآكل	(1-4)
	Skleremotstånd, sirkulært knivblad/Skårmotstånd	مقاومة التآكل	(1-4)
	Viltnotterstrykke, gresset test / Skårmotstånd	مقاومة التآكل	(1-5)
	Opprørt / Røttestand/Rozrywki / Rozrywki	مقاومة التآكل	(1-6)
	na rozżarcia / Tear resistance	مقاومة التآكل	(1-4)
	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd	مقاومة التآكل	(A-F)
	TDI-kulmotstånd/TDI-skårmotstånd/TDI-viltnotterstrykke/TDI-kulmotstånd	مقاومة التآكل	(A-F)
	TDM / Opprørt / Røttestand/Rozrywki / Rozrywki	مقاومة التآكل	(A-F)
	1/A = minimum requirement		
	4/5F = maximum requirement		
	X = not tested		
	The results are taken from the palm area of the gloves.		
	The protection level increases with performance class.		
EN 407:2004	Åpen ild/Årning / Palonkestävyvyllö	مقاومة النار	(0-4)
	Kontakvarme/Kontakvarme/Koeketuslämpö/	مقاومة النار	(0-4)
	Strålevarme/Strålevarme/Strålevarme/Strålevarme	مقاومة النار	(0-4)
	Overføringsvarme/Overføringsvarme/Konvektivt varme	مقاومة النار	(0-4)
	Drops av smeltet metall/Gått av smeltet metall/Panett sulamettaliroiskeet/	مقاومة النار	(0-4)
	Small splashes of molten metal/	مقاومة النار	(0-4)
	Sprut av smeltet metall/Større mængde smeltet metall/Surett sulamettaliroiskeet/	مقاومة النار	(0-4)
	Large quantities of molten metal/	مقاومة النار	(0-4)

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407:2004. Notified Body responsible for certification: Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified body No: 2777 Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 16.09.2019 Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

Seamless Nylon/Spandex glove, nitrile foam coated with nitrile dots on the palm. Provides exceptional comfort and flexibility. Suitable for detailed assembly, inspection, small parts handling etc. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

SV

Sömllös nylon/spandex handske, belagd med nitrilskum och med nitrilprickar i innerhanden. Mycket bekväm och flexibel. Lämplig för montagearbete, inspektion, hantering av smådelar etc. Sanitized® behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Saumatmatat käsineet nailonia/elastaania, joissa nitriliivaahdotinnoite ja kämmenosassa nitrililainastoitus. Poikkeuksellisen mukavat ja joustavat käytössä. Soveltuvat tarkkaan kokoonpanotyöhön, laadunvalvontaan, pienten osien käsittelyyn jne. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden.

Kuljetus/Varastointi: Käsiineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Vajeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsiineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä pikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsiineitä avotulelle. Jos käsiineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävien suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biosidia: sinkkypyritioni. Sanitized® - käsittelyissä, hajua ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized® - tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Bezszwowe rękawiczki wykonane z Nylonu/Spandexu, powlekana pianka nitylowa z nitylowymi kropkami na dłoni. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność. Odpowiednie do precyzyjnego montażu, przeglądów, pracy z małymi częściami itp. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywotność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na zabicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłączenie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitrilprickar i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til montering, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene bør lagres tørt mellom 5 – 25 °C. Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte handsker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis handskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til handsker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inntil tre år etter produksjonsdato. Hanskens levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at handskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller handskene for skader før bruk. Handskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av materialene brukt i handskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Handskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis handskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Handskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitrilprickar i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til montering, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene bør lagres tørt mellom 5 – 25 °C. Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte handsker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis handskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til handsker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inntil tre år etter produksjonsdato. Hanskens levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at handskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller handskene for skader før bruk. Handskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av materialene brukt i handskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Handskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis handskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Handskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

POWERFIT®
BY GRANBERG

ART. 114.0550 **CE cat. II**
1 pair
SIZE 8 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slibestykke/Nøttingsmotstånd/Hankuskestävvyll / مقاومة التآكل	Skärmotstånd, sårkulert knivblad/Skärmotstånd / Vikonkestävvyll, process test / شفرة الحاد / مقاومة التآكل	(1-4)
4131X	Oppdørning/Overføringsvarme/Konvektivt varme / Strålevarme/Strålingsvarme/Sätevärmepö / Radiant heat / Sprøtt smeltet metall/Sprøtt smeltet metall/Suret sulmetallrisikeer/ Large quantities of molten metal	Oppdørning/Overføringsvarme/Konvektivt varme / Strålevarme/Strålingsvarme/Sätevärmepö / Radiant heat / Sprøtt smeltet metall/Sprøtt smeltet metall/Suret sulmetallrisikeer/ Large quantities of molten metal	(1-5) (1-5) (1-4) (A-F)
EN 407:2004	Åpen ild/Årtdænding/Palonkestävvyll / حرق / Kontaktvarme/Kontaktvarme/Koeketuslämpö / Kontaktvarme/Kontaktvarme/Kontaktvarme / Overføringsvarme/Overføringsvarme/Konvektivt varme / Strålevarme/Strålingsvarme/Sätevärmepö / Radiant heat / Sprøtt smeltet metall/Sprøtt smeltet metall/Suret sulmetallrisikeer/ Small splashes of molten metal / Sprut av smeltet metall/Sprøtt smeltet metall/Suret sulmetallrisikeer / Large quantities of molten metal	Åpen ild/Årtdænding/Palonkestävvyll / حرق / Kontaktvarme/Kontaktvarme/Koeketuslämpö / Kontaktvarme/Kontaktvarme/Kontaktvarme / Overføringsvarme/Overføringsvarme/Konvektivt varme / Strålevarme/Strålingsvarme/Sätevärmepö / Radiant heat / Sprøtt smeltet metall/Sprøtt smeltet metall/Suret sulmetallrisikeer/ Small splashes of molten metal / Sprut av smeltet metall/Sprøtt smeltet metall/Suret sulmetallrisikeer / Large quantities of molten metal	(0-4) (0-4) (0-4) (0-4) (0-4) (0-4)

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407:2004. **Notified Body responsible for certification:** Name: SATRA Technology Europe Ltd Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. **Notified body No: 2177** Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12



User Manual issue date: 16.09.2019
Granberg AS, Bjovægen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

Seamless Nylon/Spandex glove, nitrile foam coated with nitrile dots on the palm. Provides exceptional comfort and flexibility. Suitable for detailed assembly, inspection, small parts handling etc. Sanitized[®] treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability for the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized[®] treated odor-resistant articles. Sanitized[®] has no products with nano material.

SV

Sömllös nylon/spandex handske, belagd med nitrilskum och med nitrilprickar i innerhanden. Mycket bekväm och flexibel. Lämplig för montagearbete, inspektion, hantering av smådelar etc. Sanitized[®] behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsniivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized[®]. Sanitized[®] har inga produkter innehållande nanomaterial.

Saumatmatat käsineet nailonia/elastaania, joissa nitriliivaahdotepinnolle ja kámmonosassa nitrililinaaotuitis. Poikkeuksellisen mukavat ja joustavat käyttöössá. Soveltuvat tarkkaan kokoonpanotyöhön, laadunvalvontaan, pienien osien käsittelyyn jne. Sanitized[®] -käsitelly estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden.

Kuljetus/Varastointi: Käsiineet on säilytettävä kuivassa, 5-25 °C:ssa. Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pusit pulestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsiineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopiiv käsiine aiottuun käyttötarkeoikseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviitä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsiineitä avotullelle. Jos käsiineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkeoikseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkeoikuksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarviointiin perustena on käytetty suojaluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellissa käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopiiv käsiine kuhunkin käyttötarkeoikseen. Pyydä lisä tietoja valmistajalta. Sisältää biosidia: sinkkypyritroni. Sanitized[®] - käsitellyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized[®] - tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Bezszwowe rękawiczki wykonane z Nylonu/Spandexu, powlekana pianka nitylowa z nitylowymi kropkami na dłoni. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność. Odpowiednie do precyzyjnego montażu, przeglądów, pracy z małymi częściami itp. Pokryte preparatem Sanitized[®] w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełko ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłączenie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized[®]. Sanitized[®] nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitrilprickar i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til monterings-, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized[®] - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskeen bør lagres tørt mellom 5 - 25 °C. Hanskeene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappeposer for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskeer i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskeene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskeene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hanskeer som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inniitl tre år etter produksjonsdato. Hanskeenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskeene er egnet for tiltenkt formål.

التخزين يجب أن التخزين جافة وباردة، بدرجة حرارة من -5 مئوية من أشعة الشمس المباشرة يتم تعبئة القفازات بالستة بلاستيكية، وبعد ذلك في صناديق من الكرتون لتقلها وتخزينها. الصبات يجب أن تنظيف القفازات في حالة تلوث إلى تدهور جودتها يؤثر تنظيف أو تطهير القفازات قبل استخدامها. الجودة وقد تختلف القفازات التي تم ارتداؤها أو تنظيفها / تطهيرها / غسلها عن مسؤوليتنا لإدلاء المعتلة.

Merk: Kontroller hanskeene for skader før bruk. Hanskeene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hanskeer som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskeer som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av materialene brukt i hanskeene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskeene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskeene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskeene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Hanskeer som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskeer som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av materialene brukt i hanskeene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskeene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskeene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskeene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å

تخزينها قبل استخدامها. يجب عدم ارتداء القفازات عندما يكون هناك ضرر قبل التشابك مع الأجزاء المتحركة من الآلات وقلا تكون القفازات التي تستوفي متطلبات مقاومة التقب مناسبة للحماية الأجزاء المدبية بشكل حاد مثل إبر الحقن تحت الجلد وقد تسبب القفازات التي تحتوي على اللاتكس حساسية في حالات فرط الحساسية من اللاتكس وفي الحساسية اطلب المشورة الطبية لا تعرض القفازات لفوهة اللهب المفتوح القفازات ملبلة، فلا تستخدمها لمعالجة الأتياء الساخنة وفيما يتعلق القفازات متعددة الطبقات يطبق مستوى الأداء على القفازات بأكملها بما في كافة الطبقات. حيث إننا يعرف أي من المواد الخام المستخدمة في عملية تصنيعها، ضارة للمستخدم والغرض من هذه القفازات هي بيئة العمل وفقاً للمواصفات EN 388: 2016 وEN 407: 2004 وEN 420:2003+A1:2009. تقع على مسؤولية تقييم وتحديد المخاطر على أساس الاستخدام المقصود تستخدم القفازات لا في الاستخدامات المعلن عنها فقط من الشركة يجب تقييم المخاطر مع الأخذ في الاعتبار مستويات الحماية المناسبة التي يتم اختيار القفازات بناء عليها. نتائج الاختبارات في اختبار القفازات، ومع ذلك يجب أن يمكن محاكاة ظروف الاستخدام الفعلية، وتقع على عائق المستخدم، على الصناع، مسؤولية تحديد المخاطر على أساس الاستخدام المقصود ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة على مادة مييد حيوي رهو بيريثيون الزنك وهو الأمر الذي يجعل ومعالجة ضد Sanitized[®] يفرق من خلال استخدام أداة معقدة من منتجات بمواد. Sanitized[®] الراحولاً تقدم

POWERFIT[®] BY GRANBERG

ART. 114.0550 **CE cat. II** **1 pair** **SIZE 9 (EN 420:2003+A1:2009)**

EN 388:2016 Slibestykke/Nødringsmotstand/Hankusketävyvyll / مقاومة التكل (1-4)
Skøremotstand, sirkulært knivblad/Skøremotstand (1-4)
Våtknesteivns, pøres test / الماء المتك / المبرولة (1-5)
Oppdørn på przeccie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance (1-5)
Punkteringsmotstand/Rekyingsmotstand / مقاومة التكل (1-4)
na rozdzarcia/tear resistance (1-5)
Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstand/Punkterings (1-4)
TDM kuttmotstand/TDM skørmotstand/TDM-våtknesteivnyll / مقاومة التكل / (A-F)
TDM Oppdørn på przeccie kławy/TDM/TDM Cut Resistance (A-F)
1/A = minimum requirement
4/5F = maximum requirement
X = not tested

EN 407:2004 Apen id/Årdrönding/Pålonkestävyvyll / حرارة التكل (0-4)
Kontaktvarme/Kontaktvarme/Koeketustämpö/ (0-4)
Kontaktvarme/Kontaktvarme/Koeketustämpö/ (0-4)
Overføringsvarme/Overføringsvarme/Konvektivtjømpö/ (0-4)
Strålevarme/Strålevarme/Sätelevmpö/ (0-4)
Radiant heat/Strålevarme/Sätelevmpö/ (0-4)
Dropses av smeltet metall/Gårde av smelt metall/Pænet sulametallrisikeet/ (0-4)
Small splashes of molten metal/ (0-4)
Sprut av smeltet metall/Større mängd smelt metall/Såret sulametallrisikeet/ (0-4)
Large quantities of molten metal/ (0-4)

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004. Notified Body responsible for certification: Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P. Republic of Ireland. EN420:2003+A1:2009

Notified body No: 2777. Decision of conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 16.09.2019
Granberg AS, Bjovægen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

Seamless Nylon/Spandex glove, nitrile foam coated with nitrile dots on the palm. Provides exceptional comfort and flexibility. Suitable for detailed assembly, inspection, small parts handling etc. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

SV

Sömllös nylon/spandex handske, belagd med nitrilskum och med nitrilprickar i innerhanden. Mycket bekväm och flexibel. Lämplig för montagearbete, inspektion, hantering av smådelar etc. Sanitized® behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Saumatmatat käsineet nailonia/elastaania, joissa nitriliivaahdotinnoite ja kämmenosassa nitriliinastoitus. Poikkeuksellisen mukavat ja joustavat käyttäjälle. Soveltuvat tarkkaan kokoonpanotyöhön, laadunvalvontaan, pienten osien käsittelyyn jne. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden.

Kuljetus/Varastointi: Käsiineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsiineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopiiv käsiine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä pikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsiineitä avotulelle. Jos käsiineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävien suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopiiv käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biosidia: sinkkypyritroni. Sanitized® - käsittelyissä, hajua ehkäisevissä tuotteissa ero tavallisen on tuntuva. Sanitized® - tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Bezszwowe rękawiczki wykonane z Nylonu/Spandexu, powlekana pianka nitylowa z nitylowymi kropkami na dłoni. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność. Odpowiednie do precyzyjnego montażu, przeglądów, pracy z małymi częściami itp. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłączenie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitrilprickar i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til montering, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene bør lagres tørt mellom 5 – 25 °C. Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte handsker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis handskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til handsker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inntil tre år etter produksjonsdato. Hanskens levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at handskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller handskene for skader før bruk. Handskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av materialene brukt i handskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Handskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis handskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Handskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitrilprickar i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til montering, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene bør lagres tørt mellom 5 – 25 °C. Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte handsker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis handskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til handsker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inntil tre år etter produksjonsdato. Hanskens levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at handskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller handskene for skader før bruk. Handskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av materialene brukt i handskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Handskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis handskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Handskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

POWERFIT®
BY GRANBERG

ART. 114.0550 **CE cat. II**
1 pair
SIZE 11 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slibestykke/Nødringsmotstånd/Hankuskkestävyvyll / مقاومة التآكل	Skårenmotstånd, sårkulert knivvård/Skårmotstånd / Vikonkestävyvys prosess test / شتم السيف / مقاومة التآكل	(1-4)
4131X	Oppdørning/Overføringsvarme/Konvektivt varme / Strålevarme/Strålingsvarme/Strålelamp / Overføringsvarme/Overføringsvarme/Konvektivt varme / Strålevarme/Strålingsvarme/Strålelamp	Oppdørning/Overføringsvarme/Konvektivt varme / Strålevarme/Strålingsvarme/Strålelamp / Oppdørning/Overføringsvarme/Konvektivt varme / Strålevarme/Strålingsvarme/Strålelamp	(1-5)
EN 407:2004	Åpen ild/Årændring/Palonkestävyvyll / حرارة النار/Palnoisk / Kontaktvarme/Kontaktvarme/Koeketuslampo / Kontaktvarme/Kontaktvarme/Koeketuslampo	Åpen ild/Årændring/Palonkestävyvyll / حرارة النار/Palnoisk / Kontaktvarme/Kontaktvarme/Koeketuslampo / Kontaktvarme/Kontaktvarme/Koeketuslampo	(0-4)
X1XXXX	Dråper av smeltet metall/Gårer av smelt metall/Panet sulammetallroiskeet/ Small splashes of molten metal / Sprut av smeltet metall/Større mengde smelt metall/Surett sulammetallroiskeet / Large quantities of molten metal	Dråper av smeltet metall/Gårer av smelt metall/Panet sulammetallroiskeet/ Small splashes of molten metal / Sprut av smeltet metall/Større mengde smelt metall/Surett sulammetallroiskeet / Large quantities of molten metal	(0-4)

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407:2004. **Notified Body responsible for certification:** Name: SATRA Technology Europe Ltd Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. **Notified body No: 2177** Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12



User Manual issue date: 16.09.2019
Granberg AS, Bjovægen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

Seamless Nylon/Spandex glove, nitrile foam coated with nitrile dots on the palm. Provides exceptional comfort and flexibility. Suitable for detailed assembly, inspection, small parts handling etc. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

SV

Sömllös nylon/spandex handske, belagd med nitrilskum och med nitrilprickar i innerhanden. Mycket bekväm och flexibel. Lämplig för montagearbete, inspektion, hantering av smådelar etc. Sanitized® behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skydds nivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Saumatmatat käsineet nailonia/elastaania, joissa nitriliivaahdotinnoite ja kämmenosassa nitrililainastoitus. Poikkeuksellisen mukavat ja joustavat käyttäjää. Soveltuvat tarkkaan kokoonpanotyöhön, laadunvalvontaan, pienien osien käsittelyyn jne. Sanitized®-käsittely estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raikkauden.

Kuljetus/Varastointi: Käsiineet on säilytettävä kuivassa, 5-25 °C:ssa. Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsiineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä pikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsiineitä avotulelle. Jos käsiineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävien suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biosidia: sinkkypyritroni. Sanitized® - käsittelyissä, hajua ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized® - tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

Bezszwowe rękawiczki wykonane z Nylonu/Spandexu, powlekana pianka nitylowa z nitylowymi kropkami na dłoni. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność. Odpowiednie do precyzyjnego montażu, przeglądów, pracy z małymi częściami itp. Pokryte preparatem Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłączenie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitrildotter i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til montering, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene bør lagres tørt mellom 5 – 25 °C. Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappeser for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte handsker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis handskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til handsker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Fordeling: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskens levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at handskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller handskene for skader før bruk. Handskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av materialene brukt i handskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Handskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis handskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Handskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skydds nivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

Seamless nylon/spandex hanske, belagt med nitrilskum og med nitrildotter i håndflaten. Gir ekstra komfort og fleksibilitet. Passer til montering, inspeksjon, håndtering av små deler etc. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene bør lagres tørt mellom 5 – 25 °C. Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappeser for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte handsker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis handskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til handsker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Fordeling: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskens levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at handskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller handskene for skader før bruk. Handskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av materialene brukt i handskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Handskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis handskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Handskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å utvärdera og avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skydds nivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyritron. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

POWERFIT®
BY GRANBERG

ART. 114.0550 **CE cat. II**
1 pair
SIZE 12 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slibestykke/Nøttingsmotstånd/Hankuskkestävyvyll / مقاومة التآكل / Abrasion resistance / Skerimotstånd, sirkulært knivblad/Skråmotstånd / Vilkorkestyvys prosess test / انتاج التآكل الدائري / Skråtest / Odporność na przecięcie ostrym okrągłym / Circular blade cut resistance / Rovnostyria / Rovnostånd / Reakingsmotstånd / Platoskkestävyys / Rozdzieranie / Tear resistance / Punkteringsmotstånd / Punkteringsmotstånd / Platoskkestävyys / Odporność na przebicie / Puncture resistance / TDM / Kutimotstånd / TDM skärmotstånd / TDM-vilkorkestävyvyll / TDM / Odporność na przećnięcie / TDM / TDM Cut Resistance / (A-F)	(1-4)
4131X	4131X	(1-5)
EN 407:2004	Apennin / Antändning / Palonkestävyvyll / Pálóállóság / Burning behaviour / Kontakvarme / Kontakvarme / Koeketuslämpö / Kontaktvarme / Kontakvarme / Kontakvarme / Contact heat / Overføringsvarme / Overføringsvarme / Konvektivlämpö / Strålevarme / Strålevarme / Säteilylämpö / Keskilämpö / Keskilämpö / Keskilämpö / Radiant heat / Droppes av smeltet metall / Smeltet metall / Smeltet metall / Smeltet metall / Small splashes of molten metal / Sprut av smeltet metall / Smeltet metall / Smeltet metall / Smeltet metall / Large quantities of molten metal / (0-4)	(0-4)
X1XXXX	X1XXXX	(0-4)
		(0-4)

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407:2004. **Notified Body responsible for certification:** Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. **Notified body No: 2177** Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 16.09.2019
Granberg AS, Bjovægen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY